



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V112C13970  
 26/01/2012

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING  
 API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING  
 ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  
 ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS  
 MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK  
 API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS  
 ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED  
 API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AC101A08MAB830000Z**  
 (Código)  
 Description **10" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000**

Descripción **CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)**

VALVE MANUFACTURED TO MEET LOW FUGITIVE EMISSION (50 PPM'S MAX) & NACE SERVICE MR-01-75 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S MAX.) Y PARA SERVICIO NACE MR-01-75 / MR0103-2007)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	NA	NA
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)													COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG				
BODY	N3417	ASTM A-216/WCB	0.210	0.740	0.020	0.029	0.380	0.044	0.045	0.008	0.028	0.003		72.21	36.54	23	38	158				
CUERPO			Normalized to (Normalizado a) 930 °C										Cooled in air. (Enfriado en aire.)									
BONNET	N3466	ASTM A-216/WCB	0.220	0.750	0.021	0.030	0.380	0.044	0.045	0.008	0.029	0.003		72.36	36.69	23	38	158				
BONETE			Normalized to (Normalizado a) 930 °C										Cooled in air. (Enfriado en aire.)									
WEDGE	N3550	ASTM A-216/WCB	0.190	0.710	0.018	0.027	0.370	0.042	0.041	0.007	0.027	0.002		71.34	36.40	22	37	157				
DISCO			Normalized to (Normalizado a) 930 °C										Cooled in air. (Enfriado en aire.)									

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

Yolanda Ponciano